

致：東區區議會秘書處  
(傳真：2915 9416)

表格(九)

東區區議會「社區參與計劃」  
更改獲批活動計劃詳情申請表

1. 此表格必須在活動舉行最少兩星期前送交東區區議會秘書處，並須待申請獲區議會或有關委員會批准後方可進行有關活動；
2. 獲批款團體如更改活動的形式、合辦或協辦團體及財政預算款額則請在活動舉行前重新提交新的活動撥款申請表及書面解釋，以供區議會考慮。

獲批活動計劃名稱：2018年東區文化節 一帶一路文藝節

獲批活動計劃編號：EDC/CI/180312

獲批款團體名稱：伊斯蘭脫維善紀念中學

更改詳情：

| 更改項目<br>(如活動名稱、日期、地點、預計參加人數、售票/派票/報名的詳情及預支款額等) | 原定計劃   | 擬定更改     | 原因                                        |
|------------------------------------------------|--------|----------|-------------------------------------------|
| 竹竿舞工藝坊                                         | 竹竿舞工藝坊 | 尼泊爾舞蹈初體驗 | 竹竿舞導師未能參與活動，亦未能找到替代人選，故將竹竿舞工藝坊改為尼泊爾舞蹈初體驗。 |

我明白如活動的名稱、地點、日期及時間等有所更改，除了必須向區議會或有關委員會作出申請外，亦須儘快通知有關的當值委員(如適用)。

我已在 2018年10月4日 (日期)通知當值委員以上的更改項目。



簽署：

*Handwritten signature of Ho Siu-wan*

姓名：何秀賢

職位：校長

團體名稱：伊斯蘭脫維善紀念中學

日期：2018年10月4日

此欄由秘書處人員填寫：

活動編號： HAD E DC/CI/

180312

活動類別： 丁

## 東區區議會「2018年東區文化節」社區參與計劃撥款申請表

- 注意
1. 請以黑色原子筆填寫申請表，並在截止申請日期之前，交回東區區議會秘書處。
  2. 請以正楷填寫申請表。申請表上的資料如有修正，不應以塗改液/塗改帶修改，必須以筆劃去，並由機構/團體負責人於旁邊簽署作實。
  3. 申請須按照「東區區議會社區參與計劃的撥款指引」(簡稱“指引”)的規定。請瀏覽網址 [http://www.districtcouncils.gov.hk/east/tc\\_chi/activities/activities.html](http://www.districtcouncils.gov.hk/east/tc_chi/activities/activities.html) 以了解指引及截止申請的時間表，或致電 2886 6537/2886 6609 向區議會秘書處索取有關資料。
  4. 每項活動均須填寫表格一份。
  5. 申請團體必須填妥申請表內的資料。如申請團體未能提供所需的資料，區議會有權不處理其申請表，並拒絕其撥款申請。
  6. 請在適當方格 ☐ 內填上 ☒ 號及請在 \* 處刪去不適用者。
  7. 請勿在頁面框線外書寫。
  8. 此活動會與「2018年東區文化節」籌備委員會合辦，以舉辦「2018年東區文化節」。

### 甲部：申請團體

#### (一) 基本資料

(A) 機構/團體名稱： (中文) 伊斯蘭脫維善紀念中學  
(英文) Islamic Kasim Tuet Memorial College

(B) 註冊會址： (中文) 香港柴灣翠灣街 22 號  
(註：填寫的會址必須與註冊文件一致；如註冊會址不在東區，請註明設於東區內的會址) (英文) 22, Tsui Wan Street, Chai Wan, Hong Kong

(C) 電話號碼： 2570 9066 傳真號碼： 2887 3164

#### (D) 團體服務對象所屬的分區：

☒ 全區性 ☐ 北角西 ☐ 北角東 ☐ 康城 ☐ 愛秩序 ☐ 環泰 ☐ 怡灣

#### (E) 本機構/團體是非牟利團體，其性質屬於：

☐ 政府部門、區議會及區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組

☐ 根據《\*社團條例／公司條例》註冊的機構

成立日期： 最新註冊日期：

☐ \*業主立案法團／互助委員會／業主委員會 (包括樓宇 座)

成立日期： 最新註冊日期：

☒ 其他 (請說明) 政府津貼中學

(註1：申請團體須提交最新或有效的證明或註冊文件，證明團體符合《東區區議會「社區參與計劃」撥款指引》第 2.2.1 段的規定，以供查核

2：《東區區議會「社區參與計劃」撥款指引》第 2.2.2 段及 2.2.5 的規定不適用於是次撥款申請計劃)

## (二) 團體運作

| 經常費用來源                                      | 會員人數      | 每名會員年費 |
|---------------------------------------------|-----------|--------|
| <input type="checkbox"/> 社會福利署              |           |        |
| <input type="checkbox"/> 公益金                | 東區_____人  | _____元 |
| <input type="checkbox"/> 物業／服務所得收益          |           |        |
| <input type="checkbox"/> 會員費                | 非東區_____人 | _____元 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 其他 政府津貼 |           |        |

團體服務宗旨：遵照古蘭經及聖訓的指引，本校致力於全人教育，提供德、智、體、群、美及靈育的均衡發展；讓學生能熱愛和平，對萬物友善關懷，以取得今世及後世的幸福。

服務對象：全港適齡中學生

## (三) 機構／團體負責人

| 機構／團體負責人 <sup>1</sup>      | 活動的指定負責人 <sup>2</sup>        |
|----------------------------|------------------------------|
| 姓名：(中文) 何秀賢*先生／女士          | 姓名：(中文) 馮逸麟*先生／女士            |
| (英文) Ho Sau Yin Zareenah   | (英文) Fung Andy               |
| 職位：校長                      | 職位：德育及公民教育主任                 |
| 聯絡電話號碼：2570 9066           | 聯絡電話號碼：2570 9066             |
| 手提電話號碼：6976 0276           | 手提電話號碼：6276 8205             |
| 傳真號碼：2887 3164             | 傳真號碼：2887 3164               |
| 電郵地址：zh@learn.iktmc.edu.hk | 電郵地址：fungandy02@yahoo.com.hk |

## (四) 申請區議會撥款的記錄

- ☒ 這是本機構首次申請區議會撥款 (此申請表必須連同表格(二)遞交)
- ☐ 本機構曾申請區議會撥款，
- ☐ 但不獲批准。
- ☐ 並獲得批准，但於過去十二個月內並無向東區區議會再申請撥款。
- ☐ 並獲得批准，有關最近的三次申請(如有的話)，資料如下：

<sup>1</sup> 機構／團體負責人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>2</sup> 活動的指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。團體負責人和活動的指定負責人可以是同一人。

備註

[如：不符合發還撥  
款準則的情況]  
(由秘書處填寫)

| 活動名稱     | 活動日期  | 獲批款額(元) | 檔案編號  |       |
|----------|-------|---------|-------|-------|
| 1. _____ | _____ | _____   | _____ | _____ |
| 2. _____ | _____ | _____   | _____ | _____ |
| 3. _____ | _____ | _____   | _____ | _____ |

## 乙部：擬辦活動／計劃

獲批款團體應按照批核的條件及預算舉辦活動，並避免在遞交申請後修改申請內容。如對計劃內容作出修訂或更正，包括更改活動的名稱、地點、日期、時間、預計參加人數、售票／派票／報名的詳情及預支款額等，必須在原定活動日期前最少兩星期向區議會提交[表格(九)]以提出理由，並事先獲得區議會的書面批准。如更改活動的形式、修改或加減合辦或協辦團體及財政預算款額，則必須在活動舉行前向區議會或有關委員會重新提交新的活動撥款申請表及書面解釋。

## (一) 合辦或協辦者／機構的資料 (適用於與其他機構／區議會合辦或協辦的活動)

| 基本資料                                                                                                                                                                                                     | 簡述合作或支援的性質和形式          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 合作或支援模式： <input checked="" type="checkbox"/> 合辦 <input type="checkbox"/> 協辦<br>機構名稱： <u>2018年東區文化節籌備委員會</u><br>聯絡人姓名： <u>黃建彬 BBS, MH, JP</u> *先生／女士<br>電話號碼：_____ 傳真號碼：_____<br>聯絡地址：_____<br>電郵地址：_____ | 合辦 2018 年東區文化節 一帶一路文藝節 |
| 合作或支援模式： <input type="checkbox"/> 合辦 <input type="checkbox"/> 協辦<br>機構名稱：_____<br>聯絡人姓名：_____ *先生／女士<br>電話號碼：_____ 傳真號碼：_____<br>聯絡地址：_____<br>電郵地址：_____                                                |                        |

(如不敷應用，請自行影印)

## (二) 活動／計劃詳情

- (a) 活動名稱：2018年東區文化節 一帶一路文藝節
- (b) 活動目的：我們希望開放校園，透過一系列歡迎東區公眾及鄰近市民參與的文化藝術活動，擴闊不同人士的視野。  
由於我們主辦的文藝體驗活動大多來自一帶一路的外國文化，我們相信這將促進本地主流社會對這些國家的文化藝術的接納、欣賞、了解，而臻和諧社區。
- (c) 活動詳情：活動分為兩大部份，如下：  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## 一) 2018 年東區文化節 一帶一路工藝坊

四門工藝分別是

趣蘊若蘭：指甲花手繪(Henna)、

渾然天成：土耳其水紋畫(Turkish Marbling / Ebru)<sup>1</sup>、

神彩飛揚：阿拉伯文書法<sup>2</sup>、

純樸熱情：尼泊爾舞蹈初體驗<sup>3</sup>

為了讓公眾有更多機會了解上述數門藝術，敝校擬於 2018 年 11 月上旬起四個星期六<sup>4</sup>上午及下午舉辦工藝坊，由專業導師扼要講解、分享及示範或演出。參與者可以即場學習並嘗試，渡過饒有意義的文藝時光。

依照敝校往年的舉辦過這些工藝坊經驗，很多學生和街坊都認為這數項藝術奇幻而富創意，參與者可以快速學習並嘗試。來自不同背景人士可以免費學習這些在香港難得一試的藝術，享受當中自由創作的氣氛。

我們將鼓勵指甲花手繪工作坊、土耳其水紋畫工作坊、阿拉伯書法工作坊的參與學員將其中一幅作品為之後「一帶一路文藝坊」作展覽之用。

## 二) 2018 年東區文化節 一帶一路文藝節 (2019 年 1 月 26 日)

是日主要包括以下多樣文藝活動：

我們希望以歡樂愉快的嘉年華形式，讓公眾得到非凡而難得的多國文藝體驗。

我們擬邀請有相當水平的人士主持不同的活動攤位，公眾能夠嘗試、學習、請益。擬舉辦活動如下：

- 尼泊爾傳統棋藝 --- 老虎棋(Bagh-Chal)的教授及與參與者對局。
- 菲律賓播棋(Sungka)的教授及與參與者對局。
- 南亞指甲花手繪(Henna)工作坊。指導基本的技巧及圖案。參與者可以於咭片及透明膠片上嘗試。
- 土耳其水紋畫(Turkish Marbling / Ebru)工作坊。<sup>5</sup>這攤位將扼要指導基本的

<sup>1</sup> <sup>5</sup> 敝校擬邀請居港的土耳其水紋畫好手 Mr. Musa Genc 指導。詳情可見網頁 <https://www.hosbby.com/host/Musa586>。

<sup>2</sup> <sup>6</sup> 敝校擬邀請馬超興先生負責主持。他是在港相當活躍的華人阿拉伯文書法家，擅長中華及阿拉伯書法共冶一爐。馬超興先生現為台北清真寺教長及台灣清真食品督察委員。

<sup>3</sup> 敝校將聯繫菲律賓、印尼等東南亞國家駐港領事館尋找能夠資格的人士擔任導師。

<sup>4</sup> 暫定於 2018 年 11 月 17 日、11 月 24 日、12 月 1 日及 12 月 8 日舉行工作坊。詳情如下：

|                  | 11 月 17 日 | 11 月 24 日 | 12 月 1 日 | 12 月 8 日 |
|------------------|-----------|-----------|----------|----------|
| 上午 11:00-下午 1:00 | 阿拉伯文書法    | 阿拉伯文書法    | 尼泊爾舞蹈體驗  | 尼泊爾舞蹈體驗  |
| 下午 2:30 - 5:00   | 指甲花手繪     | 指甲花手繪     | 土耳其水紋畫   | 土耳其水紋畫   |

<sup>7</sup> 敝校擬聯繫香港紙藝會會長陳超穎先生。

水上作畫技巧及圖案，如何使用工具等。

● ~~東南亞竹竿舞體驗~~ ~~尼泊爾舞蹈體驗~~

● 阿拉伯書法示範，fusion 中國書法。<sup>6</sup>

● 伊斯蘭美術及建築常見圖案繪畫坊。

● 中國剪紙。<sup>7</sup>

● 土耳其及歐洲馬賽克拼貼藝術。

另外，為了使是日更具嘉年華氣氛，敝校亦擬安排以下表演內容代表一帶一路不同的文化，期望參與者當天能夠一飽眼福，了解不同地域的文藝：

● 哈薩克音樂：敝校擬邀請香港僑居的哈薩克人蒞臨作樂器表演。

● 土耳其音樂：由負責水紋畫的導師客串演出土耳其樂器 Nay 及 Sez。

● 中國武術：敝校擬邀請校友香港南拳世界冠軍鄭家豪先生<sup>8</sup>推薦武術好手演出。

● 印度錫克武術：敝校擬邀請在香港信奉錫克教而深諳這項武藝的青少年<sup>9</sup>蒞臨演出。

● 尼泊爾舞蹈：由敝校尼泊爾學生負責排練。

● 青年綜藝表演：敝校將致函東區各中小學，歡迎有興趣的學校派學生蒞臨演出。中國舞、舞龍舞獅、手鈴、合唱團等等，俱無任歡迎。

另外，為使是日更具娛樂性，鼓勵參與者創作，擬舉辦以下兩項小型比賽：  
指甲花手繪小型比賽

在東區其實也有一定的少數族裔居民居住及就讀，例如北角、柴灣。我們將歡迎他們及任何有興趣的街坊參與下午的比賽，參加者將會把染料畫於大會提供的高品質卡片上。不大了解指甲花手繪的參與者可以參與上午舉辦的工作坊。我們希望這樣的安排可以使不同文化背景人士有交流的機會。

限時內完成的作品將由專業評判及敝校美術老師評審，即日頒獎。

土耳其水紋畫比賽

有意者亦可以參與水紋畫比賽，可以於限時內製作數張作品，稍後由專業評判及敝校美術老師評審，即日頒獎。

<sup>8</sup> 鄭家豪，MH 前香港武術代表隊隊長。他在各項大賽和綜合運動會上表演出色，更於 1999 年、2003 年、2005 年比賽中勇奪南棍及南拳共三次世界冠軍。 來源：<https://www.ourhkfoundation.org.hk/zh-hant/node/960>

我們將邀請他推薦武術中的朋友及好手蒞臨演出。

<sup>9</sup> 敝校將聯繫位於灣仔的錫克廟 Khalsa Diwan。錫克武術又稱 Gatka，是印度旁遮普省著名武藝。

歡迎朋友或家庭成員參與，有助親子關係。

關於食品：由於參與者很有機會在敝校逗留相當長的時間體驗不同的文藝，我們將會準備東南亞、南亞及中東口味的食品，讓參與者在味覺方面也能體會一帶一路列國文化。另外，負責接待的師生將穿上傳統服裝。

是日兩場比賽優異的作品隨後將會鑲錶處理，歡迎政府或其他機構日後借用展出。這有助推廣他鄉的文藝。

(d) 活動類別：按 丁 類批核（請參閱附錄 III 的活動分類說明）

如申請資助項目超過標準資助額，或希望獲得特別考慮，請申明理由：（可另紙書寫）

由於是次文藝節規模較大，而且是港島東區全區性活動，因為申請資助項目超過標準資助額。

|           |                      |           |                |
|-----------|----------------------|-----------|----------------|
| (e) 舉行日期： | 2018 年 11 月 17 日     | (f) 舉行時間： | 上午 11 時至下午 5 時 |
|           | 2018 年 11 月 24 日     |           | 上午 11 時至下午 5 時 |
|           | 2018 年 12 月 1 日      |           | 上午 11 時至下午 5 時 |
|           | 2018 年 12 月 8 日      |           | 上午 11 時至下午 5 時 |
|           | 2019 年 1 月 26 日(星期六) |           | 上午 9 時至下午 5 時  |
|           | 柴灣翠灣街 22 號           |           |                |

(g) 舉行地點：（敝校校舍）

(h) 出發地點\*  
（如適用）： 無

如申請團體在(c)至(h)項未能提供確實資料(例:待定)，請申明原因：

(i) 服務對象： 在東區居住、就讀及就業公眾。

(j) 服務對象所屬的分區： ☒ 全區性 ☐ 北角西 ☐ 北角東 ☐ 康城 ☐ 愛秩序 ☐ 環泰 ☐ 怡灣

(k) 是否需憑票／報名參加：

☐ 公開售票  
☒ 是：  
☐ 公開免費派票[不需填寫第(k)-2 項]  
☒ 公開報名  
☐ 否 [不需填寫第(k)-1 及(k)-2 項]  
☐ 其他：

獲批款團體須於指定日期、時間及地點公开发售／派發不少於八成(80%)的參加票／入場券

(k)-1 售票／派票／報名\* 的詳情：

日期： 2018 年東區文化節 一帶一路工藝坊 2018 年 9 月中至 11 月中  
 2018 年東區文化節 一帶一路文藝節 2018 年 9 月中至 2019 年 1 月中  
 時間： 辦公時間，即上午 8 時半至下午 5 時

地點：致電本校(2570 9066)、電郵本校(ikmc@islam.org.hk)、

如收到宣傳海報，將回條填妥，寄至本校地址、或傳真至 2887 3164。

☐ 已獲有關管理單位批准

☐ 已附上批准證明文件

☐ 將於提交活動報告[表格(三)]時附上批准證明文件

✓ 無須申請准許 (原因：因為報名都透過電話、電郵、寄信或傳真)

(k)-2 票價／報名費<sup>#</sup>：

☐ 會員及非會員同價

每位 \_\_\_\_\_ 元 x \_\_\_\_\_ 人 = \_\_\_\_\_ 元

☐ 會員及非會員不同價

會員每位 \_\_\_\_\_ 元 x \_\_\_\_\_ 人 = \_\_\_\_\_ 元

非會員每位 \_\_\_\_\_ 元 x \_\_\_\_\_ 人 = \_\_\_\_\_ 元

◆ 如擬辦旅行活動，出發地點須在東區之內。

# 設有會員制度的團體，其會員與非會員參加獲東區區議會撥款的活動收費必須相同。如果申請團體向會員提供優惠收費，該團體須負責支付有關之差額。另外，活動的宣傳物品上不可顯示有會員及非會員收費之區別，亦不得顯示會員可優先報名及/或參與活動，以免有宣傳個別團體之嫌。

- (l) 預計活動參加 / 受惠人總數：約 820 人，包括下列項目：
- 活動參加者：600<sup>10</sup> 人，其中 60 歲以上長者／弱能人士： / 人；
- 活動參觀者： / 人；
- 工作人員：170 人；(包括受薪工作人員：70 人，義務工作人員(學生)：100 人)
- 嘉賓： / 人；
- 表演者／導師／  
講者／裁判\*：約 50 人 [須填寫表格(十五)提供表演者／導師／講者／裁判的  
詳細資料]

- (m)-1 宣傳和推廣方法：
- (I) 派發傳單及汽球 ☐ 自費 ☒ 申請資助
- (II) 寄海報至東區中小學及社區中心  
(如老人中心/ 青少年中心等) ☐ 自費 ☒ 申請資助
- (III) 於校舍外牆拉橫額 ☐ 自費 ☒ 申請資助

- (m)-2 宣傳／推廣地點：
- (I) 敝校附近的柴灣區
- (II) 東區
- (III) 校舍外牆
- 請將地點編號配對至方法編號，例如：將方法(I)的地點寫在地點(I)

- ☐ 第 \_\_\_\_\_ 項已獲有關管理單位批准
- ☐ 第 \_\_\_\_\_ 項已附上批准證明文件
- ☐ 第 \_\_\_\_\_ 項將於提交活動報告[表格(三)]時附上批准證明文件
- ☒ 第 (I)(II)(III) 項無須申請 (原因：敝校此三項宣傳方法都無需得到其他屋苑管理單位允許。)

- (n) 如申請區議會撥款的活動與其他活動同時舉行，請列明其他活動的內容，並於財政預算中列明其他活動的預算開支：

- (o) 預計效益／成果：(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
- 多位參賽者可以參與一帶一路工藝坊，對指甲花手繪 / 土耳其水紋畫 / 阿拉伯書法 / 尼泊爾舞蹈有入門的認知。每班最多收生 20 人。
  - 上述活動，參賽者可以有自由創作的平台，而且時間充裕。
  - 敝校少數族裔師生及「主流社會」不同背景及年齡參加者一起參與文藝活動，促進共融。預計一帶一路文藝節進場者約七百人。

- (p) 活動推行模式：
- ☐ (a) 由非政府機構推行 ☐ (b) 由政府部門推行
- ☐ (c) 由民政事務處人員推行
- ☒ (d) 與非政府機構合辦
- (適用於區議會／民政處轄下委員會／工作小組)

- (q) 工作計劃／推行時間表<sup>3</sup>：

| 行動                      | 時間表                |
|-------------------------|--------------------|
| 知悉得到撥款，成立專責工作小組，籌備宣傳等事宜 | 2018 年 8 月         |
| 製作宣傳海報、傳單、橫額            | 2018 年 8 月下旬至 9 月初 |
| 邀請工藝坊導師、一帶一路文藝節         | 2018 年 8 月下旬至 9 月中 |

<sup>10</sup> 預期一帶一路工藝坊有 100 人次參加，一帶一路文藝節有 500 人次進場。

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| 的比賽評判、攤位主持、表演嘉賓                   |                   |
| 接受東區中小學及社區中心各界報名參與一帶一路工藝坊         | 2018年9月中至11月中     |
| 派發傳單予柴灣區內街坊，歡迎參與一帶一路工藝坊。          | 2018年10月至11月中     |
| 採購美術用具，如水紋畫、指甲花手繪的顏料              | 2018年10月          |
| 2018年東區文化節 一帶一路工藝坊                | 2018年11月17日至12月8日 |
| 接受東區中小學及社區中心各界報名參加指甲花手繪及土耳其水紋畫比賽  | 2018年9月中至2019年1月中 |
| 派發傳單予柴灣區內街坊，歡迎參與。                 | 2019年1月           |
| 2018年東區文化節 一帶一路文藝節 指甲花手繪及土耳其水紋畫比賽 | 2019年1月26日        |

<sup>3</sup> 獲資助者須確保區議會撥款不得用以支付在獲批撥款前已招致的支出(包括確認報價)；特殊及不可避免的情況則除外，但必須事先得到區議會書面批准。

### 丙部：財政預算

請根據申請撥款須知附錄 I 的項目分類，列出整項活動／計劃的預算開支詳情(包括團體自資及其他團體贊助的開支項目)。如有需要，可在另頁詳述。

#### (一) 預算支出/申請款額：

| 項 目<br>(交通費用請填上車輛的單位成本及數量；宣傳海報及橫額請列明大小)<br>如申請資助項目為非標準資助項目，請另紙說明有關項目詳情 | 單位<br>成本<br>(元)<br>(i) | 數量<br>(ii) | 費用總額<br>(元)<br>(iii) =<br>(i) x (ii) | 申請<br>區議會<br>撥款額<br>(元) | 此欄由秘書處填寫      |                   |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------|--------------------------------------|-------------------------|---------------|-------------------|
|                                                                        |                        |            |                                      |                         | 批准撥款額<br>(元)  | 標準費用<br>(見附錄 I)   |
| 1. 交通費(租 45 座大巴及司機)                                                    | 2,000                  | 5          | 10,000                               | 10,000                  |               | 1-1               |
| 2. 宣傳海報 (A3)                                                           | 1                      | 1000       | 1,000                                | 1,000                   |               | 5-1               |
| 3. 橫額 (14X4 呎)                                                         | 800                    | 8          | 6,400                                | 6,400                   | 1500(-4900) # | @面20元不多於6面<br>5-5 |
| 4. 於報紙、雜誌或網頁刊登廣告                                                       | 7,000                  | /          | 7,000                                | 7,000                   | △             |                   |
| 5. 傳單                                                                  | 1                      | 2000       | 2,000                                | 2,000                   |               | 5-4               |
| 6. 指甲花手繪工藝坊之顏料                                                         | 100                    | 20 人       | 2,000                                | 2,000                   | △             |                   |
| 7. 指甲花手繪工藝坊之文儀用品                                                       | 20                     | 20 人       | 400                                  | 400                     |               | 12-2              |
| 8. 指甲花手繪導師之導師費                                                         | 400                    | 1 位/5 小時   | 2,000                                | 2,000                   | 1230(-770) #  | @小時246元<br>9-1    |
| 9. 土耳其水紋畫工藝坊導師之導師費                                                     | 500                    | 1 位/5 小時   | 2,500                                | 2,500                   | 1230(-770) #  |                   |

|                                  |       |                     |        |        |               |                           |
|----------------------------------|-------|---------------------|--------|--------|---------------|---------------------------|
| 10. 水紋畫用之長方形盛水盤 <sup>11</sup>    | 50    | 60 個                | 3,000  | 3,000  | △             |                           |
| 11. 阿拉伯書法工藝坊之導師費                 | 400   | 1 位/4 小時            | 1,600  | 1,600  | 984(-616) #   | @ 小時 246 元<br>9-1         |
| 12. 阿拉伯書法工藝坊之文儀用品                | 40    | 20 人                | 800    | 800    |               | 12-2                      |
| 13. 尼泊爾舞蹈初體驗導師之導師費               | 250   | 2 位/4 小時            | 2,000  | 2,000  | 1968(-32) #   |                           |
| 14. 購買保險                         | 500   | /                   | 500    | 500    |               | 12-7                      |
| 以下是一帶一路文藝節當日舉行之指甲花手繪及土耳其水紋畫比賽之開支 |       |                     |        |        |               |                           |
| 15. 指甲花手繪顏料                      | 40    | 30 人                | 1,200  | 1,200  | △             |                           |
| 16. 指甲花手繪比賽之文儀用品                 | 20    | 30 人                | 600    | 600    |               | 12-2                      |
| 17. 邀請指甲花手繪師主持攤位及擔任評判            | 246   | 1 人 x 7 小時          | 1,722  | 1,722  |               | 9-1                       |
| 18. 土耳其水紋畫顏料                     | 50    | 60 人                | 3,000  | 3,000  | △             |                           |
| 19. 水紋畫所需要用具及雜費                  | 10    | 60 人                | 600    | 0      |               |                           |
| 20. 邀請土耳其水紋畫導師主持攤位及擔任評判          | 246   | 1 人 x 7 小時          | 1,722  | 1,722  |               |                           |
| 21. 比賽之文儀用品及相關雜費                 | 3,000 | /                   | 3,000  | 0      |               |                           |
| 22. 獎盃 <sup>12</sup>             | 200   | 20 座                | 4,000  | 4,000  | 2800(-1200) # | @ 組 1400 元 8 名 3 組<br>8-5 |
| 23. 比賽紀念品                        | 30    | 90 份                | 2,700  | 2,700  | 0 (-2700) #   |                           |
| 以下是一帶一路文藝節之其他開支                  |       |                     |        |        |               |                           |
| 24. 敝校義工學生的午餐                    | 30    | 100 人 <sup>13</sup> | 3,000  | 3,000  |               | 7-2                       |
| 25. 進場者享用的各國文化飲食                 | 20    | 500 人               | 10,000 | 10,000 |               |                           |
| 26. 飲食用具，如紙碟等                    | 5     | 500 人               | 2,500  | 2,500  |               |                           |
| 27. 邀請指導尼泊爾老虎棋之導師費               | 246   | 1 人 x 7 小時          | 1,722  | 1,722  |               | 9-1                       |
| 28. 邀請指導菲律賓播棋之導師費                | 246   | 1 人 x 7 小時          | 1,722  | 1,722  |               |                           |
| 29. 邀請指導尼泊爾舞之導師主持攤位之費用           | 246   | 1 人 x 7 小時          | 1,722  | 1,722  |               |                           |
| 30. 邀請主持阿拉伯書法攤位之費用               | 246   | 1 人 x 7 小時          | 1,722  | 1,722  |               |                           |
| 31. 邀請香港紙藝會主持中國剪紙攤位 (連材料) 之費用    | 246   | 1 人 x 7 小時          | 1,722  | 1,722  |               |                           |

<sup>11</sup> 作一帶一路工藝坊及預留 2019 年 1 月 26 日之比賽用。

<sup>12</sup> 兩項比賽各設有冠亞季殿的獎盃及優異獎 6 名。

<sup>13</sup> 學生義工約 100 人。

180312

|                            |          |        |         |        |                   |                       |
|----------------------------|----------|--------|---------|--------|-------------------|-----------------------|
| 32. 邀請哈薩克人表演之費用            | 750      | 2 人    | 1,500   | 1,500  |                   | 4-4                   |
| 33. 中國武術表演之車馬費             | 1,500    | /      | 1,500   | 1,500  |                   |                       |
| 34. 邀請嘉賓作錫克武術表演            | 500      | 3 人    | 1,500   | 1,500  |                   |                       |
| 35. 外來表演者之紀念品              | 100      | 50 份/位 | 5,000   | 5,000  | 1000(-4000) #     | @份117元不多於1000元<br>8-1 |
| 36. 每一個文藝攤位的文儀、裝飾、小食、雜費預算。 | 300      | 15 個   | 4,500   | 0      |                   |                       |
| 37. 宣傳氣球                   | 2        | 500 個  | 1,000   | 1,000  |                   | △                     |
| 38. 鑲錶優異作品之費用              | 80       | 20     | 1,600   | 0      |                   |                       |
| 39. 敝校工友加班費用               | 300/4 小時 | 12 位   | 3,600   | 3,600  | 2712(-888) #      | @小時56.5元<br>9-4       |
| 40. 購買保險                   | 1,000    | /      | 1,000   | 1,000  |                   | 12-7                  |
| 41. 核數師費用                  | 2,000    | /      | 2,000   | 1,946  | 1611.80(-334.2) # | 不多於撥款額2%<br>12-8      |
| (參加人數: 820 人) 預算開支總額 (A):  |          |        | 107,054 | 97,300 | 獲批活動類別: 類         |                       |
| △ 非標準資助項目 # 超出最高資助額的項目     |          |        |         |        | 獲批總撥款額:           |                       |

80589.80(-16710.20)

此格的申請額必須與項目(二)收支預算表的“1.申請區議會撥款額”相同

1-8-03.1.2

(二) 收入預算表 [此欄總額(B)須與項目(一)預算支出/申請款額的費用總額(A)相符]

請列出整個活動/計劃的預期收入詳情：

|    | 預算收入 (如適用)                                            | 人數<br>(i)   | 單價(元)<br>(ii) | 總額(元)<br>(iii)=(i)x(ii) |
|----|-------------------------------------------------------|-------------|---------------|-------------------------|
| 1. | 申請區議會撥款額                                              | (不適用)       | (不適用)         | 107,454                 |
| 2. | 申請機構/團體自付                                             | (不適用)       | (不適用)         | 9,754                   |
| 3. | 收費 <sup>Ω</sup><br>項目名稱：_____ 4                       |             |               | 無                       |
| 4. | 捐贈／捐款<br>(非金錢的贊助或捐贈請於下面第 7 項<br>其他資料內註明)              | 來源：         |               | 無                       |
| 5. | 現正申請或計劃申請的資助／贊助項目：<br>(非金錢的贊助或捐贈請於下面第 7 項<br>其他資料內註明) | 來源：         |               | 無                       |
| 6. | 已成功申請的資助／贊助項目：<br>(非金錢的贊助或捐贈請於下面第 7 項<br>其他資料內註明)     | 來源：         |               | 無                       |
| 7. | 其他(請註明)                                               |             |               | 無                       |
|    |                                                       | 預算收入總額 (B)： |               | 107,454                 |

<sup>Ω</sup> 團體須列明所有收費項目，例如售賣門票、遊戲門券及唱口費等。

(三)其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

<sup>4</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第(三)部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

## (四) 其他資助途徑

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

## (a) 其他收入來源

☒ 內部資源

☐ 贊助和捐贈

☐ 增加參加者費用

☐ 其他(請註明)\_\_\_\_\_

(b) ☐ 取消活動 (如申請被拒絕)

(c) ☐ 其他(請註明)\_\_\_\_\_

## (五) 預支撥款(只適用於由非政府團體推行及申請撥款額超過 3600 元的活動)

(a) ☐ 若申請獲批准，本團體不需要預支款項。

(b) ☒ 若申請獲批准，本團體需要預支款項 48,650 元，並會填寫表格 (五) 的申請預支款項及承諾書，於限期前交給區議會秘書處跟進。

## (六) 發還款項

區議會將會以支票向申請團體發還款項，請以英文正楷填寫以下資料。

(如屬首次申請區議會撥款，請夾附銀行戶口登記資料副本)

團體英文名稱：

The Incorporated Management Committee of Islamic Kasim Tuet Memorial  
College

團體英文地址：

22, Tsui Wan Street, Chai Wan, Hong Kong

☐ 如上述地址與區議會秘書處的發還款項地址紀錄不同，本人同意將其更新為上述地址，現附上相關證明文件副本（如租約、註冊文件等），以供更新相關資料。

如上述地址與註冊地址不同，請申明原因：\_\_\_\_\_

## 工部：申請機構/團體聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請表填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請表內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得東區區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示東區區議會的名稱，並盡可能展示東區區議會的徽號。